

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

**Aiden Shing Pak CHU/PLAND**

---

寄件者: tmylwdpo\_pd/PLAND  
寄件日期: 2025年06月06日星期五 9:18  
收件者: Aiden Shing Pak CHU/PLAND  
副本: Kennie MF LIU/PLAND; Sharon Tsun Tung WAN/PLAND  
主旨: 轉寄: Ref No: A/TM/600 - Supplementary Information Submission  
附件: Selected Pages - P.2, 5, 9, 14.pdf; P.11 only - Justifications (2 pages).pdf; Proposed Use Floor Plan.pdf

---

**From:** tpbbpd/PLAND <tpbbpd@pland.gov.hk>  
**Sent:** Friday, June 6, 2025 9:08 AM  
**To:** tmylwdpo\_pd/PLAND <tmylwdpo@pland.gov.hk>  
**Cc:** Yuki Man Yin YIU/PLAND <ymyyiu@pland.gov.hk>  
**Subject:** Fw: Ref No: A/TM/600 - Supplementary Information Submission

**From:** Maggie Wong <[REDACTED]>  
**Sent:** Friday, June 6, 2025 12:19 AM  
**To:** tpbbpd/PLAND <[tpbbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbbpd@pland.gov.hk)>  
**Cc:** Aiden Shing Pak CHU/PLAND <[aspchu@pland.gov.hk](mailto:aspchu@pland.gov.hk)>; Alan Wong <[alan@apuremetals.com](mailto:alan@apuremetals.com)>  
**Subject:** Ref No: A/TM/600 - Supplementary Information Submission

Dear Aiden,

Thanks for your guidance during the application process. Attached please find the supplementary information for your perusal. They are:

1. Updated P. 2, 5, 9 and 14
2. Updated justifications
3. Proposed Use Floor Plan

Should you have any questions, please feel free to contact me at 90880834.

I will be out of town from Jun 8 to Jul 4, but will continue to access email and phone. Please kindly leave me a voicemail or email if I could not pick up the phone immediately. I will respond as soon as I can. Many thanks.

Very best, Maggie

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件（倘有），送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會（下稱「委員會」）秘書收。
- Please read the “Guidance Notes” carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board’s website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張，然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>），亦可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 – 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全，委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

( ☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Wong, Yuk Chun Alan 黃玉春

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱（如適用）

( ☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Not Applicable 不適用

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址／地點／丈量約份及地段號碼（如適用）	Unit 4, 16/F., Block B, Hang Wai Industrial Center, No. 6 Kin Tai Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門建泰街6號恒威工業中心B座16樓4室
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及／或總樓面面積	<input type="checkbox"/> Site area 地盤面積 .....sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 .....176 .....sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積（倘有）	Not Applicable 不適用 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

6. Type(s) of Application 申請類別		
<input checked="" type="checkbox"/>	Type (i) 第(i)類	Change of use within existing building or part thereof 更改現有建築物或其部分內的用途
<input type="checkbox"/>	Type (ii) 第(ii)類	Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s) 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
<input type="checkbox"/>	Type (iii) 第(iii)類	Public utility installation / Utility installation for private project 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
<input type="checkbox"/>	Type (iv) 第(iv)類	Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s) 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
<input type="checkbox"/>	Type (v) 第(v)類	Use / development other than (i) to (iii) above 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2：如發展涉及靈灰安置所用途，請填妥於附件的表格。

(i) For Type (i) application 供第(i)類申請			
(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	176 sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Industrial Use: Advanced Lithium-Ion Battery Resource Recovery Center 建議工業用途: 先進鋰離子電池資源化處理中心 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數		Number of units involved 涉及單位數目	1
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約		
	Non-domestic part 非住用部分 ..... 176 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
	Total 總計 ..... 176 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途
	Not Applicable 不適用	Not Applicable 不適用	Not Applicable 不適用

<b>7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal</b> <b>擬議發展計劃的預計完成時間</b>
Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023) 擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例：2023 年 6 月) (Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any)) (申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)
..... 2025年12月 ..... December 2025 ..... ..... .....

<b>8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal</b> <b>擬議發展計劃的行車通道安排</b>		
Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是           No 否	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Kin Tai Street 建泰街 ..... <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)  <input type="checkbox"/>
Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位？	Yes 是           No 否	<input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____ Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____ Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____
Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位？	Yes 是           No 否	<input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示) Taxi Spaces 的士車位 _____ Coach Spaces 旅遊巴車位 _____ Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____ Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____ Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____

<b>Gist of Application 申請摘要</b>			
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	Unit 4, 16/F., Block B, Hang Wai Industrial Center, No. 6 Kin Tai Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門建泰街6號恒威工業中心B座16樓4室		
Site area 地盤面積	sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則	The Draft Tuen Mun Outline Zoning Plan No. S/TM/40 屯門分區計劃大綱草圖編號S/TM/40		
Zoning 地帶	"Other Specified Uses" annotated "Business" 「其他指定用途」註明「商貿」		
Applied use/ development 申請用途／發展	Proposed Industrial Use: Advanced Lithium-Ion Battery Resource Recovery Center 建議工業用途: 先進鋰離子電池資源化處理中心		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	176 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		

## 10. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.

現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

將上述處所用途建議成為「先進鋰離子電池資源化處理中心」，運用智能分選系統、低碳分離技術及閉環式回收工藝，以高效實現鋰離子電池的資源再生利用。以下是提出此建議的理由：

1. 符合香港政府政策及環保目標：擬議的用途與香港政府2035年廢物藍圖及碳中和目標相符，旨在通過鋰離子電池資源的回收和再生來提升可持續性。該項目推進了減少廢物、資源循環的原則，最終目標是零填埋，從而應對環境問題，符合政府的目標。

2. 我們明白到鋰離子電池資源的回收和再生是香港可再生能源和綠色科技政策中的一個重要的關鍵領域。鋰離子電池為電動車和數字設備等各種產品提供動力，對這些電池的正確處理至關重要。若不回收這些資源，將導致大量損失和填埋廢物的增加，對可持續未來的努力造成反作用。

3. 以高科技運作滿足環境考量：我們的「微工廠」採用自動化流程回收鋰電池。透過持牌合作夥伴收集電池後，先進行放電，再利用AI及機械人分揀和破碎。透過熱真空蒸餾回收電解液，超聲波和重力分離技術分離塑料和黑粉。再經納米分散、酸浸及離子交換技術回收鋰、鎳、鈷。不可回收廢料由持牌處理商安全處置，而回收所得材料將用於新生產電池的製造。在這電池回收過程中使用的創新和專有技術確保了在該場地工作的環境潔淨和安靜。智能分揀系統、低碳分離技術和閉環回收過程，在確保高效資源再生的同時，完全符合環境兼容性要求，且對周邊社區實現零影響。

4. 本項運作僅需每週1-3次車輛運輸（用於交收貨物）及2-4名工作人員在場作業。此輕量級營運模式完全符合大廈現有基礎設施的承載要求。上述處所不對外開放，且嚴禁任何未經預約的來訪。

5. 可擴展性及空間效率：我們的先進技術允許對電池回收採取模組化和可擴展的方法。我們定制了一個我們稱之為「微工廠」的緊湊系統，其佔地僅50到80平方米，並以自動化設備和人工智慧驅動的過程為特徵。這種緊湊的佔地不但大大減少空間的使用，與傳統回收業工廠相比，我們通過高智能設備減少噪音及營運幹擾，從而解決潛在的鄰裡擔憂。這種緊湊且模組化的設計可無縫整合到上述處所內，而不需結構改建，最小化了幹擾，保持現有建築的裝修。

6. 經濟發展及就業創造：建立「先進鋰離子電池資源化處理中心」將在綠色科技領域創造技術崗位，直接促進香港向可持續綠色經濟的轉型。回收的材料將重新融入供應鏈，促進一個對環境和經濟都有惠益的循環經濟。

7. 作為香港科學園加速器計劃培育的綠色科技公司，我們自2023年3月3日起租用該場地作為工作坊，所以希望將上述處所用途建議成為「先進鋰離子電池資源化處理中心」，以環保方式應用我們專有的綠色回收技術。

The proposed use of the aforementioned location is an “Advanced Lithium-Ion Battery Resource Recovery Center”, utilizing intelligent sorting systems, low-carbon separation technologies, and closed-loop recycling processes to efficiently achieve resource regeneration of lithium-ion batteries. Here are the justifications for this suggestion:

1. Alignment with Hong Kong Government Policies & Environmental Goals: The proposed use is consistent with the Hong Kong Government Waste Blueprint 2035 and Carbon Neutrality Goals, aiming to enhance sustainability through lithium-ion battery resources recovery and regeneration. The project promotes the principles of waste reduction, resource circulation, and ultimately aims for zero landfill use, thereby addressing pressing environmental concerns in line with government objectives.

2. Recognizing lithium-ion battery resources recovery and regeneration as a key area in Hong Kong's renewable energy and green technology policies is essential. With lithium-ion batteries powering a vast array of products—from electric vehicles to digital devices—proper processing of these batteries is vital. Failure to recycle these resources could result in substantial loss and increased landfill waste, counteracting efforts toward a sustainable future.

3. High-Tech Operation for Environmental Considerations: The “Advanced Lithium-Ion Battery Resource Recovery Center” automates lithium-ion battery recycling. Collected via licensed partners, batteries are discharged, sorted using AI/robotics, and shredded. Heat vacuum distillation recovers electrolytes, while ultrasonic and gravity separation isolate plastics and black mass. Nano dispersion, acid leaching, and ion-exchange extract lithium, nickel, and cobalt. Non-recyclable waste is safely disposed by licensed collector, while recovered materials are prepared for reuse in new batteries production. This innovative & patenting technology employed in our battery recycling processes ensures a clean and quiet working environment at the premises. The intelligent sorting systems, low-carbon separation technology, and closed-loop recycling processes ensure efficient resource regeneration and utilization while remaining fully compatible with the environment and creating zero impact on the surrounding community.

4. The operation will only require 1–3 weekly vehicle trips for deliveries/collections and a small team of 2–4 staff on site. This light operational footprint ensures compatibility with the building's existing infrastructure. The proposed location will not accommodate public visits or walk-in access at any time.

**\*\*Continued on the following page.**



**10. Justifications 理由**

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

5. Scalability and Space Efficiency: Our cutting-edge technology allows for a modular and scalable approach to battery recovery. We tailor make a compact system which we call it "Microfactory" occupies only 50 to 80 square meters and is characterized by predominantly automated equipment and AI-driven processes. This compact footprint not only minimizes space use but also addresses potential neighborhood concerns by minimizing noise and operational disruptions compared to traditional industrial facilities. This compact, modular design allows for seamless integration into the existing premises without structural modifications, minimizing disruption and preserving the building's current fit-out.

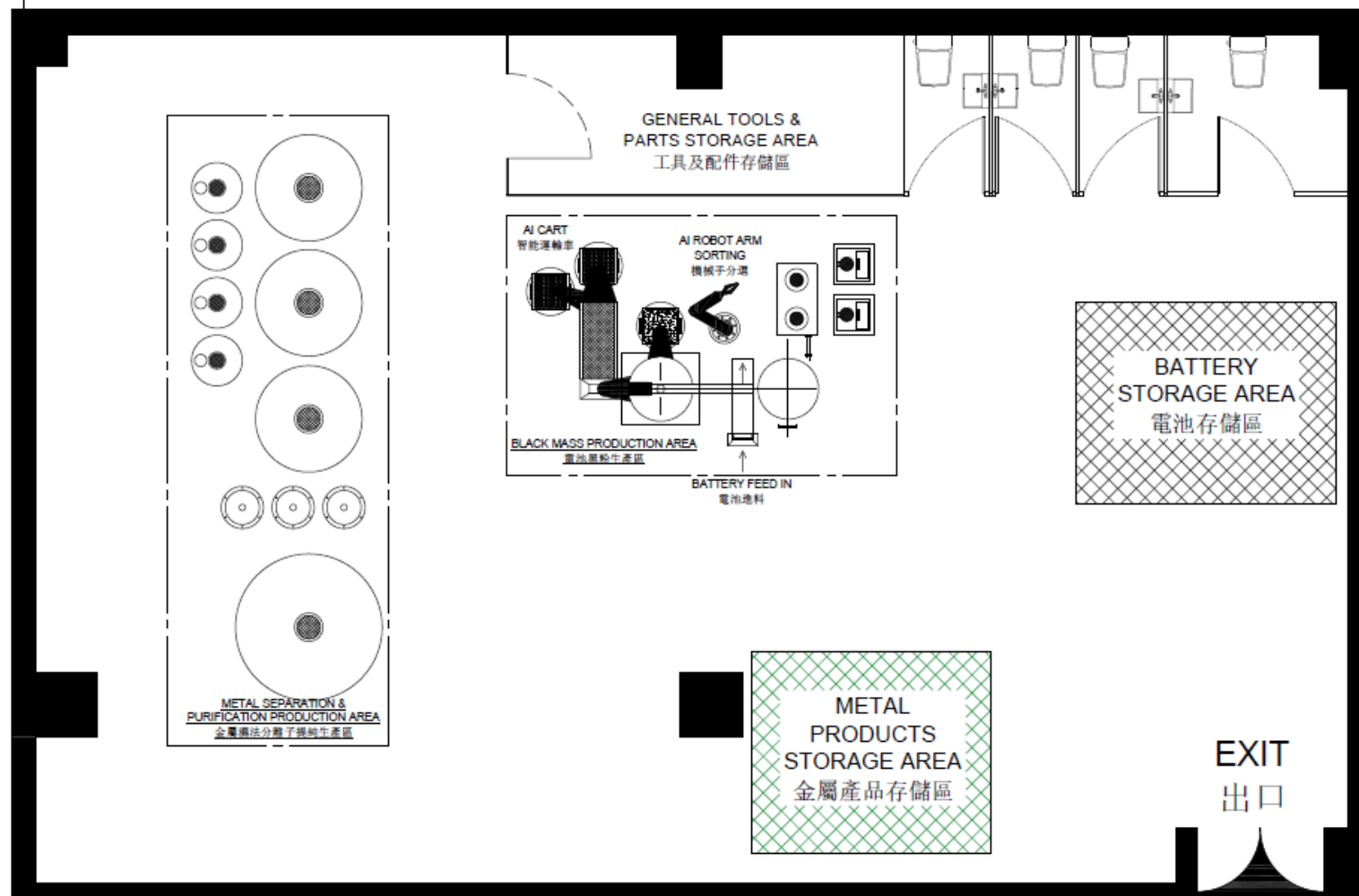
6. Economic Development and Job Creation: Establishing the Advanced Lithium-ion Batteries Resource Recovery & Regeneration Center will create skilled employment opportunities in the green technology sector, directly contributing to Hong Kong's transition towards a sustainable, green economy. The recovered materials will be reintegrated into the supply chain, fostering a circular economy that benefits both the environment and the economy.

7. As a green technology company under the Hong Kong Science Park Acceleration Program, we have leased this location as our workshop since March 2023. We now propose to use it as an 'Advanced Lithium-Ion Battery Resource Recovery Center' to deploy our proprietary green recycling technology in an environmentally responsible way.

建泰街



10750



建安街



WORKSHOP UNIT 4 ON 16/F OF BLOCK B, HANG WAI INDUSTRIAL CENTRE,  
NO.6 KIN TAI STREET TUEN MUN NEW TERRITORIES HONG KONG  
香港新界屯門建泰街恆威工業工業中心B座16樓4室



建榮街

杯渡路



16500